

**Об утверждении проекта Закона о внесении изменений
и дополнений в некоторые законодательные акты**

Правительство ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Одобрить и представить Парламенту на рассмотрение проект Закона о внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты.

Премьер-министр

ВЛАДИМИР ФИЛАТ

Контрасигнует:

Министр информационных
технологий и связи

Павел Филип

Визирует:

Зам. генерального секретаря Правительства

Роман КАЗАН

Утверждено на заседании Правительства
от

ПАРЛАМЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**ЗАКОН****о внесении изменений и дополнений
в некоторые законодательные акты**

Парламент принимает настоящий органический закон.

Ст. I. – В Закон № 269-ХІІІ от 9 ноября 1994 года о выезде из Республики Молдова и въезде в Республику Молдова (Официальный монитор Республики Молдова, 1995 г., № 6, ст.54), с последующими изменениями и дополнениями, внести следующие дополнения:

в части (1) статьи 1 после слов «на основании паспортов, а» дополнить словами «лица без гражданства,»;

в части (1) статьи (2) после слов «паспорта гражданам Республики Молдова» дополнить словами «проездного документа,».

Ст.ІІ. – В Закон № 273-ХІІІ от 9 ноября 1994 года об удостоверяющих личность документах национальной паспортной системы (Официальный монитор Республики Молдова, 1995 г., № 9, ст.89), с последующими изменениями и дополнениями, внести следующие изменения и дополнения:

в части (1) статьи 1 после слов «проездные документы» дополнить словами «лиц без гражданства (Конвенция о статусе апатридов от 28 сентября 1954 года)»;

статья 2:

в названии слова «паспорт для лиц без гражданства» исключить;

в части (1) слова «паспорт для лиц без гражданства» заменить словами «проездной документ для лиц без гражданства», а во втором предложении после слова «Паспорт» дополнить словами «и проездной документ для лиц без гражданства»;

в части (6) слово «русском» заменить словом «французском»;

в части (7):

слова «паспорта для лиц без гражданства» исключить;

в пункте d):

текст „PC- „PAȘAPORT PENTRU PERSOANE FĂRĂ CETĂȚENIE (APATRIZI)
 PASSPORT FOR PERSONS WITHOUT CITIZENSHIP
 PASSEPORT POUR PERSONNES SANS NATIONALITE“

заменить текстом “PC- „DOCUMENT DE CĂLĂTORIE
 (Convenția din 28 septembrie 1954)
 TRAVEL DOCUMENT
 (Convention of 28 september 1954)
 TITRE DE VOYAGE
 (Convention du 28 septembre 1954)”;

слова “ПРОЕЗДНОЙ ДОКУМЕНТ (Конвенция о статусе беженцев от 28 июля 1951 года)” и „ПРОЕЗДНОЙ ДОКУМЕНТ (гуманитарная защита)” заменить, соответственно, словами “TITRE DE VOYAGE (Convention relative cu statut de réfugiés du 28 juillet 1951)” и „TITRE DE VOYAGE (protection humanitaire)”;

часть (8) изложить в следующей редакции:

«(8) Лица, у которых снятие отпечатков пальцев физически невозможно (постоянно или временно), и дети в возрасте до 12 лет освобождены от обязательного включения отпечатков пальцев в паспорта (проездные документы). В случае, если снятие отпечатков пальцев временно невозможно, паспорт (проездной документ) выдается со сроком действия 12 месяцев.»;

в части (9) слова «паспорта для лиц без гражданства» исключить, а слова «и английском языках» заменить словом «языке»;

часть (11) изложить в следующей редакции:

«(11) Паспорта граждан Республики Молдова и проездные документы для лиц без гражданства выдаются со сроком действия 7 лет, а детям в возрасте до 7 лет – со сроком действия 4 года.»;

статья 4:

часть (1) изложить в следующей редакции:

«(1) Порядок оформления и выдачи удостоверяющих личность документов устанавливается Правительством.»;

дополнить частями (1¹), (1²) и (1³) следующего содержания:

«(1¹) Министерство информационных технологий и связи обеспечивает оформление и выдачу документов, удостоверяющих личность, за исключением случаев, предусмотренных действующим законодательством.

(1²) Цены на услуги рассчитываются в соответствии с методологией, установленной Правительством, и утверждаются Министерством информационных технологий и связи.

(1³) Документы, удостоверяющие личность, выдаются по заявлению лица, поданному лично в компетентные органы в установленном порядке.»;

дополнить частью (3¹) следующего содержания:

«3¹) При подаче заявления о выдаче паспорта или проездного документа заявитель проходит процедуру снятия отпечатков пальцев подведомственным предприятием Министерства информационных технологий и связи в соответствии с требованиями, установленными Правительством.».

Ст. III. – По всему тексту Закона № 200 от 16 июля 2010 года о режиме иностранцев в Республике Молдова (Официальный монитор Республики Молдова, 2010 г., № 179-181, ст. 610) слова «паспорт для лиц без гражданства» заменить словами «проездной документ» в соответствующем падеже.

Председатель Парламента

ОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА
к проекту Закона о внесении изменений
и дополнений в некоторые законодательные акты

Законопроект о внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты был разработан во исполнение пункта 3 Национальной программы по реализации Плана действий Республика Молдова – Европейский Союз по либерализации визового режима, утвержденной Постановлением Правительства № 122 от 4 марта 2011 года.

Таким образом, внесение изменений в законодательные акты осуществляется для приведения законодательства Республики Молдова в соответствие с требованиями Конвенции о статусе апатридов, принятой в Нью-Йорке 28 сентября 1954 года, в частности, что касается названия удостоверяющего личность документа для лиц без гражданства, проживающих постоянно в Республике Молдова на выезда за границу: «Проездной документ для лиц без гражданства (Конвенция от 28 сентября 1954 года)» - на сегодняшний момент – «Паспорт для лиц без гражданства».

Поправки в Закон № 273-ХІІІ от 9 ноября 1994 года об удостоверяющих личность документов национальной паспортной системы вносятся в соответствии с требованиями, предъявляемым Регламентом (ЕС) 2252/2004 Совет Европы о стандартах степеней защиты и биометрических данных, вносимых в паспорта или проездные документы и направлены на установлении новых категорий лиц, которые освобождаются от обязательного включения отпечатков пальцев в паспорта (проездные документы), какими являются: лица для которых снятие отпечатков пальцев является физически невозможным. А для тех, для которых снятие отпечатков пальцев временно не возможно, то паспорта (проездные документы) выдаются со сроком действия на 12 месяцев.

Также считаем необходимым поддержания изменений вносимых в часть (9) ст. 2 Закона об удостоверяющих личность документов национальной паспортной системы о заполнении паспортов граждан Республики Молдова на государственном языке. Эти изменения вызваны множеством жалоб граждан относительно искажения имени и фамилии в английской версии (без диакритических знаков). Хотим отметить, что поправка соответствует рекомендациям ИКАО (документ 9303, часть 1, том 1, пункт 8,3), которая предусматривает внесении данных в визуальную зону с использованием букв латинского алфавита и не требуют транслитерации.

Также, часть (1) ст. 4 Закона об удостоверяющих личность документов национальной паспортной системы излагается в новой редакции, для определения полномочий Правительства в утверждении порядка

оформления и выдачи документов, удостоверяющих личность Национальной паспортной системы Республики Молдова. данные изменения вносятся по предложению Министерства юстиции, вынесенное в ходе процедуры согласования проекта, ранее разработанных, которые относятся к компетенции МИТС.

Проект был согласован с Министерством экономики, Министерством финансов и Министерством внутренних дел предложения, которых были приняты во внимание при окончательной доработке проекта.

**Министр информационных
технологий и связи**

Павел ФИЛИП